

KUJAWSKO-POMORSKIE
MODERNISIERUNGSPLAN

2020+



KUJAWSKO-POMORSKIE

Grunddaten

über die Woiwodschaft



FLÄCHE

17 972 km² (10. Platz unter 16 Woiwodschaften in Polen), 5,8% der Landesfläche (2013)

BEVÖLKERUNG

2 091 Tsd. (10. Platz unter 16 Woiwodschaften in Polen),
5,4% der Bevölkerung Polens, 116 Personen pro km² (2013)

HAUPTSTÄDTE

Bydgoszcz und Toruń (5. Platz unter Zentren der Netzmetropolen in Bezug
auf die Anzahl der Kernstadtbevölkerung; 2013)

DIE GRÖSSTEN STÄDTE

(in Bezug auf die Bevölkerung, 2013)

Bydgoszcz	359,4	Tsd.
Toruń	203,4	Tsd.
Włocławek	114,9	Tsd.
Grudziądz	97,7	Tsd.
Inowrocław	75	Tsd.

BRUTTOINLANDSPRODUKT

Bruttoinlandsprodukt pro Kopf- 34.095 PLN laufende Preise (2012)



Die Publikation, die wir Ihnen übergeben, ist das Ergebnis der Festlegungen über die *Entwicklungsstrategie der Woiwodschaft Kujawsko-Pomorskie bis 2020 – Modernisierungsplan 2020+*, d.h. das wichtigste Dokument, in dem Entwicklungsrichtungen unserer Region bis zum Jahr 2020 festgehalten sind.

Der Grundgedanke der *Entwicklungsstrategie* ist es, die Bevölkerung und die Woiwodschaft auf neue Entwicklungsherausforderungen, die im dritten Jahrzehnt des 21. Jahrhunderts auftreten werden, vorzubereiten.

Zu diesem Zweck werden kollektive Maßnahmen ergriffen, bei denen davon ausgegangen wird, dass eine Region eine GEMEINSCHAFT bildet, die ihre Seele (Identität), ihren Verstand und ihre Weisheit (meinungsbildende Zentren und Meinungsführer), ihre Wirbelsäule (effizientes Verkehrssystem) und ihre Muskeln (dynamische und innovative Unternehmen, Nichtregierungsorganisationen und öffentliche Einrichtungen) hat. Der Kreislauf dieser Gemeinschaft bilden sowohl ihre Einwohner als auch Besucher.

Ich hoffe, dass das Ihnen zur Verfügung gestellte Material eine Quelle von Inspirationen für weit angelegte Bemühungen, die auf den Aufbau einer modernen Region abzielen, sein wird. Unsere Identität, Wirtschaftstraditionen und unser soziales Kapital machen die Woiwodschaft Kujawsko-Pomorskie zu einer Region, in der man gern lebt, mit der man gern zusammenarbeitet und über die man sagt: „Ich bin gern hier!“.



Warum Modernisierungsplan 2020+ ?

Wir wollen den Kultur-, Wirtschafts- und Sozialprozess stärken, um das, was bereits gut und wertvoll in der Region ist, noch moderner zu machen. Gezielte Maßnahmen, die in der Entwicklungsstrategie der Woiwodschaft beschrieben sind, sollen Ergebnisse in Form des Gleichgewichts zwischen der starken Wirtschaft in der Region und der auf die Kooperation offenen Gemeinschaft bringen. Diese Modernisierung der Region ist die Basis für langfristige Maßnahmen zur Verbesserung der Lebensqualität der Einwohner und der Wettbewerbsfähigkeit der Woiwodschaft.

MODERNISIERUNG

- + der Gesellschaft
- + der Wirtschaft
- + der Region





In Anbetracht dessen und in Anerkennung der wirtschaftlichen Entwicklung als des wichtigsten Faktors wurden vier Prioritäten gesetzt, d.h. die dringendsten Entwicklungsbedürfnisse der Woiwodschaft, die über acht strategische Ziele erreicht werden.

PRIORITÄTEN

Wettbewerbsfähige
Wirtschaft

Modernisierung
des ländlichen und
städtischen Raumes

Moderne
Gesellschaft

Starke
Metropole

STRATEGISCHE ZIELE

Wirtschaft
und Beschäftigung

Aktive Gesellschaft
und effiziente
Dienstleistungen

Erreichbarkeit und
Kohärenz

Innovation

Moderne
Agrar- und Lebensmit-
telwirtschaft

Sicherheit

Effizientes
Management

Identität
und Kulturerbe

Wettbewerbsfähige Wirtschaft



- Förderung der regionalen Entwicklung,
- Modernisierung der Wirtschaft,
- Anstieg der Zahl der Arbeitsplätze,
- regionale Potenziale: Kurorte, Lebensmittelproduktion, Tourismus, Energieerzeugung auf Basis erneuerbarer Energiequellen, spezialisierte Industrie (Chemie, Elektromaschinen, Holz und Papier),
- Erhöhung der Zahl von Unternehmen, die ihre Produkte und Dienstleistungen exportieren.

Modernisierung des ländlichen und städtischen Raumes



- Verbesserung der Lebensqualität der Einwohner,
- deutliche Intensivierung der Entwicklung des ländlichen Raumes,
- sozialökonomische Aktivierung der Städte,
- nachhaltige Entwicklung und Raumordnung.





Moderne Gesellschaft

- soziale Entwicklung,
- effektive Ausbildung,
- Informationsgesellschaft,
- aktive Beteiligung der Gesellschaft am lokalen und regionalen Leben.



Starke Metropole

- Bydgoszcz und Toruń als „Zugpferde der Entwicklung“;
- Aufbau der Wettbewerbsfähigkeit der Region,
- Kooperations- und Wettbewerbsfähigkeit,
- Entwicklung von Metropolfunktionen,
- attraktiver Ort zum Leben und Arbeiten.



Wirtschaft und Beschäftigung



Jede Region will ihre Wettbewerbsfähigkeit verbessern, die Innovation ihrer Wirtschaft erhöhen und mehr Arbeitsplätze schaffen. In der Woiwodschaft Kujawsko-Pomorskie konzentrieren wir uns auf die Schaffung eines **Raumes für Investitionen**.

Wie?

Erstens, nutzen wir das Potential des Straßen-, Schienen- und Flusssysteme.

Zweitens, bauen wir Kooperations-, Verbindungs- und Austauschnetze auf.

Drittens, schaffen wir Innovationen in der Wirtschaft.

Für wen?

Für unternehmerisch Denkende, die Gewinne auf Grundlage der Beförderungszeiten von Personen und Waren, des Zugangs zur Wissenschaft und der Qualität von Arbeitsressourcen messen.

Was unterscheidet uns?

Spezifische Wirtschaftssektoren und Unternehmenspotenziale, wie erneuerbare Energien, Kurorte (Ciechocinek, Inowrocław, Wieniec Zdrój) und Wellnessangebote, „Seniorenwirtschaft“ und das in Polen einzigartige Duopol.

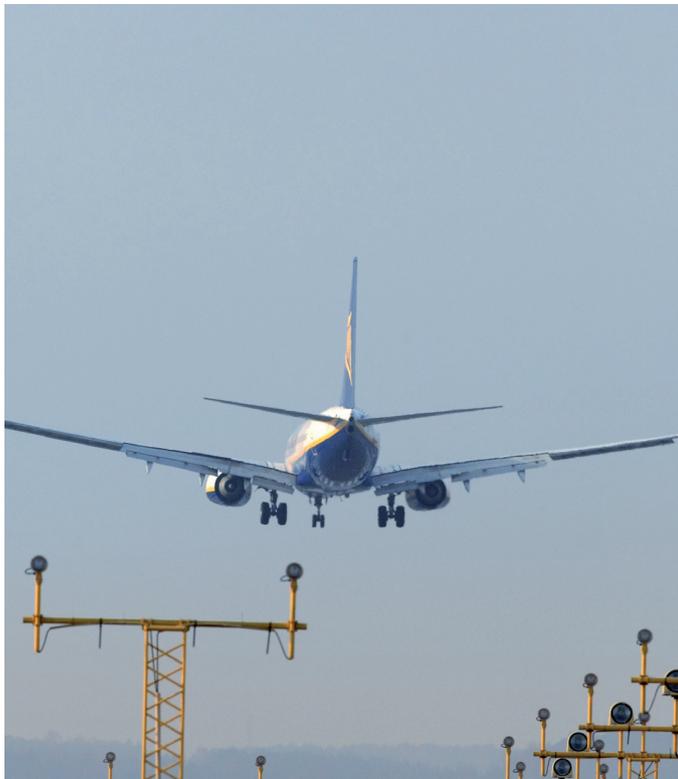




Erreichbarkeit und Kohärenz

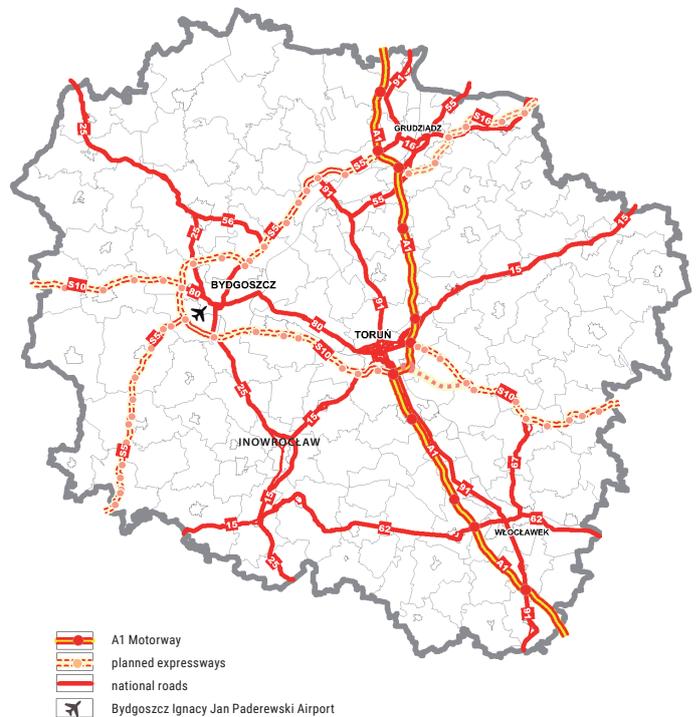
Wie sind wir international erreichbar?

Zwei Hauptstädte bieten zwei Möglichkeiten, nämlich den Flughafen Bydgoszcz oder alternativ die sog. Bernsteinautobahn (A1) bei Torun im Rahmen des Nord-Süd-Straßensystems Europas. Die geplante Bewirtschaftung des Tals der unteren Weichsel wird die Parameter der internationalen Wasserstraßen E-40 und E-70 für Transport und Tourismus verbessern.

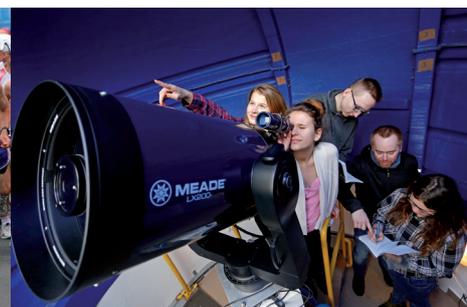


Wie ist das Straßennetz in der Region?

Es sieht wie ein riesiger, zwischen der Grenzen der Woiwodschaft gespannter Buchstabe A, der aus den Wegen A1, S5, S10 besteht. Das Straßennetz ist hinreichend kohärent, so dass sie beide Hauptstädte der Region, nämlich Bydgoszcz und Toruń sowie andere größere Städte wie Włocławek, Grudziądz und Inowrocław verbindet. Dieses System wird durch das Schienennetz unterstützt. Wir planen den Verkehr noch flüssiger zu machen sowie die Sicherheit der Einwohner und Fahrer u.a. durch den Bau von Umgehungsstraßen zu erhöhen.



Aktive Gesellschaft und effiziente Dienstleistungen



Warum brauchen wir effiziente Dienstleistungen auf dem Gebiet der Gesundheitsversorgung?

Die Anzahl von Zivilisationskrankheiten wächst, die Bevölkerung altert und die Zahl pflegebedürftiger, chronisch kranker und behinderter Personen steigt. Wir konzentrieren uns auf die Gesundheitsvorsorge und Entwicklung des medizinischen Potentials der regionalen Kurorte.

Wer ist ein durchschnittlicher aktiver Einwohner der Region?

Das ist eine Person, die die lokale Gemeinschaft mitgestaltet. Ihre Fähigkeiten, mit anderen Menschen zu kooperieren, erlernt sie in ihrer Familie und durch Solidarität zwischen den Generationen. Das sind auch Wurzeln der Offenheit auf die Welt und andere Kulturen.

Wie kümmern wir uns um unser Bildungssystem?

Unser Schwerpunkt liegt auf Naturwissenschaften, aber die Woiwodschaft Kujawsko-Pomorskie steht nicht nur für die Astronomie und astronomische Zentren. Wir verbessern die Effizienz und Qualität der Bildung, passen sie an Bedürfnisse des Arbeitsmarktes und bieten Bildungsmöglichkeiten für alle Altersstufen an.

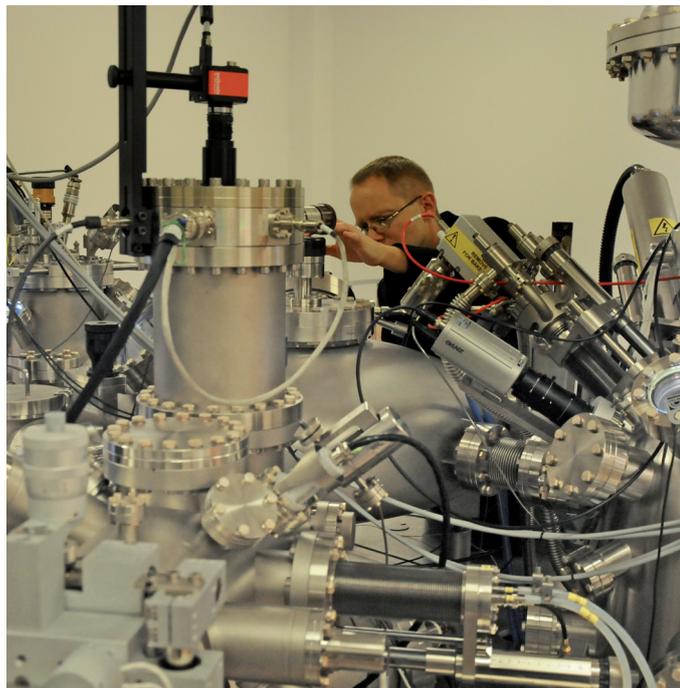




Innovation

Wie kann man die Erhöhung der Innovation in der Woiwodschaft gewährleisten?

Die Grundlage dafür ist die Entwicklung der Zusammenarbeit zwischen Wissenschaft und Forschung, Unternehmen, Verwaltung und Geschäftseinrichtungen. Dies wird u.a. jungen Wissenschaftlern die Kommerzialisierung ihrer Forschungsergebnisse erleichtern.



Worauf werden wir uns konzentrieren?

Wir wählen einige Bereiche, sog. intelligente Fachbereiche der Region aus. Dies sind Bereiche, die in der Region bereits verankert und gleichzeitig durch innovative Lösungen und Übernahme globaler Trends gekennzeichnet sind.



Moderne Agrar - und Lebensmittelwirtschaft



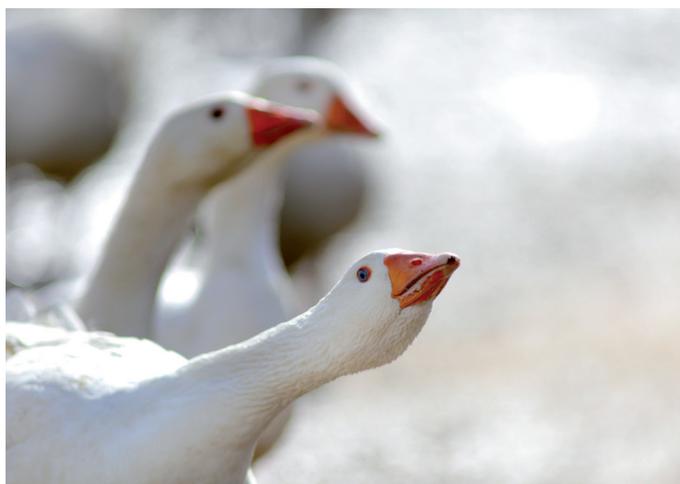
Was heißt moderne Agrar - und Lebensmittelwirtschaft?

Die Lebensmittelproduktion ist nicht alles. Wir setzen auch auf die Entwicklung der Agrar- und Lebensmittelverarbeitung sowie die Nutzung von Agrarprodukten für Energiezwecke. Darüber hinaus planen wir, die Agrar- und Lebensmittelwirtschaft durch die Entwicklung der Kooperation zwischen der landwirtschaftlichen Produktion, Wirtschaft, Wissenschaft und Beratung attraktiver zu machen.



Warum soll die Marke der Woiwodschaft als eines führenden Lebensmittelherstellers in Polen gefördert werden?

Es gibt zumindest zwei Gründe hierfür. Zum einen hat ein erheblicher Teil der Region Voraussetzungen für die Produktion ausgezeichneter Lebensmittel. Zum anderen gibt es bereits bekannte traditionelle Produkte aus der Region, wie Sauermeihlsuppe aus Kujawien, Kaymak, Gänsebrust, Pflaumenmus aus dem Tal der unteren Weichsel, Leichtbier aus Kujawien.





Sicherheit

Was ist die größte natürliche Bedrohung?

Die Weichsel und andere Flüsse sind unser Potential, aber manchmal werden sie auch zur Bedrohung. Um die Hochwassersicherheit zu maximieren, setzen wir auf eine umfassende Bewirtschaftung des Weichseltals einschließlich des Baus einer weiteren Staustufe unterhalb von Włocławek. Als Mehrwert dieser Maßnahmen gelten Transport-, Energie- und Tourismuskvorteile.

Wie wollen wir die Effizienz der Dienste, die für verschiedene Aspekte der Sicherheit zuständig sind, fördern?

Investitionen sollen intelligente Überwachungs-, Warn- und Einsatzsysteme im Rahmen der Gefahren für die öffentliche Sicherheit und Ordnung umfassen. In Bezug auf die Verkehrssicherheit werden intelligente Verkehrssysteme eine Rolle spielen.



Effizientes Management



Was sind die Herausforderungen für die Kommunalverwaltung?

Die erste Herausforderung ist die effektive Zusammenarbeit der lokalen Gebietskörperschaften. Die zweite Herausforderung ist die Bewirtschaftung der Woiwodschaft, um die Raumordnung zu fördern.



Wer beteiligt sich am Verwaltungsprozess in Bezug auf die Entwicklung der Region?

Die Woiwodschaft ist eine Gebietskörperschaft, eine Gemeinschaft der Bevölkerung. So können sich die Einwohner der Region, Nichtregierungsorganisation sowie Gemeinden und Kreise für mitentscheidend im Rahmen der Partnerschaft halten.



Identität und Kulturerbe



Wie wollen wir unsere Identität und unser Kulturerbe bekannt machen?

Vor allem, durch regionale Bildungsangebote, die junge Menschen erreichen.

Zweitens, indem wir die Marke der Woiwodschaft Kujawsko-Pomorskie u.a. durch im In- und Ausland bekannte kulturelle Ereignisse kreieren.

Drittens, indem wir viele verschiedene Arten von Animationen anbieten, die den Kontakt mit dem kulturellen Erbe der Region mit verschiedenen Sinnen, wie z.B. im Rahmen eines Netzes thematischer Dörfer ermöglichen.



Elemente der Modernisierung



Wir handeln schon!

1. Gebietspolitik der Woiwodschaft

- Vier Kategorien der Gebietspolitik in der Woiwodschaft: Hauptstädte der Region, regionale und subregionale Städte, Kreisstädte und ländliche Gebiete.
- Eine neue Dimension von Maßnahmen nach Anforderungen bestimmter Standorte auf der Grundlage der diagnostizierten Bedürfnisse im Interesse der Woiwodschaft
- Eine effektive Zusammenarbeit zwischen den lokalen Behörden

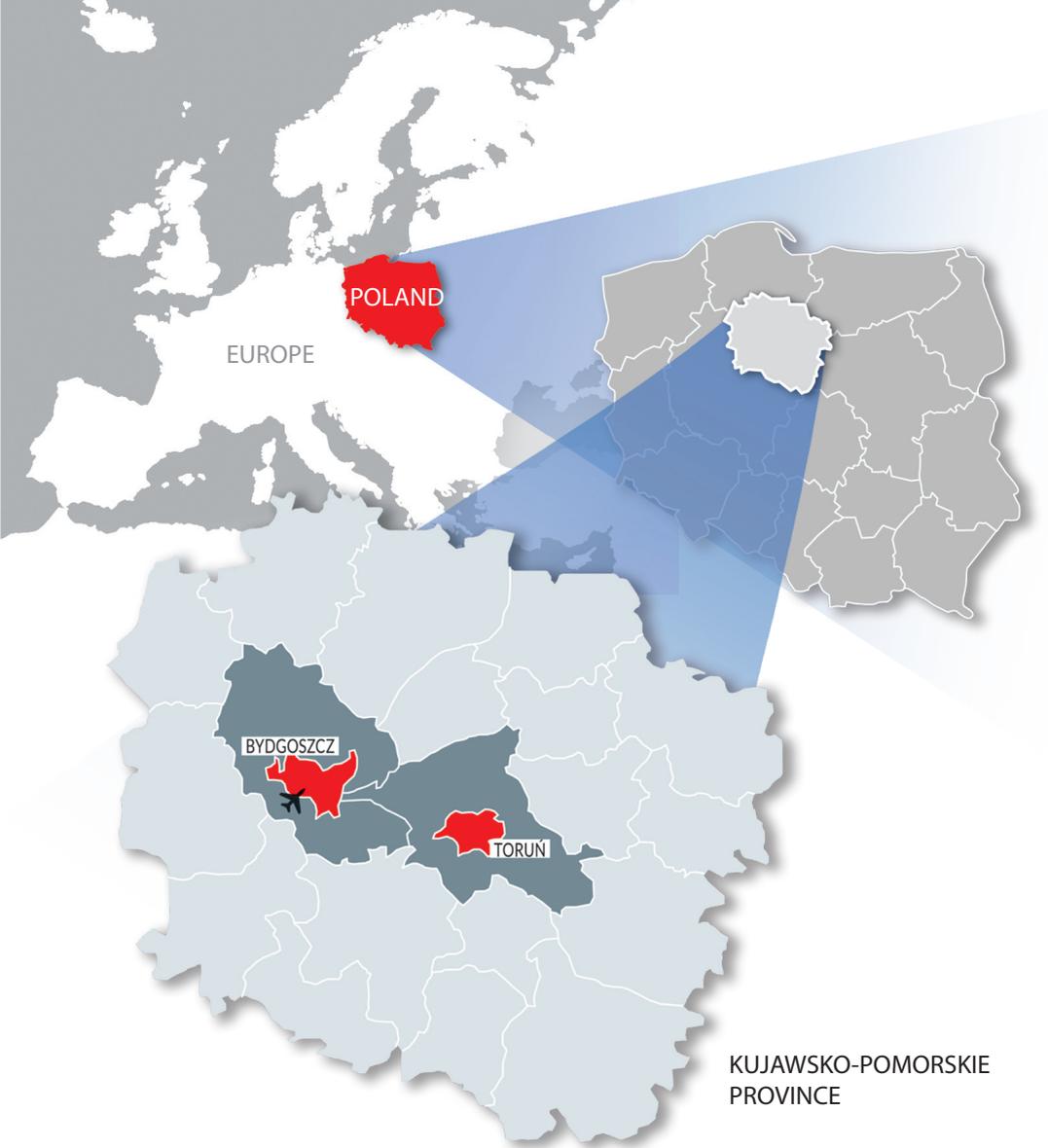
2. Zusammenarbeit der lokalen Gemeinschaften

- Aktivitäten der Einwohner
- Gemeinsame Projekte der lokalen Gemeinschaften

3. Neue Investitionsformen im öffentlichen Straßenverkehr (einschließlich der öffentlich-privaten Partnerschaft)

- Landstraßen
- Moderne Standards für den Bau, Umbau, die Modernisierung und Instandhaltung des Straßennetzes





- Modernisierung
- Wirtschaft
- Gesellschaft
- Raum
- Arbeit
- Wettbewerbsfähigkeit
- Innovationen
- Lebensqualität
- Kurorte
- Erneuerbare Energiequellen
- Sicherheit
- Solidarität zwischen den Generationen
- Bildung
- Spezialisierung
- Marke der Woiwodschaft
- Lebensmittel
- Zusammenarbeit
- Raumordnung
- Regionale Identität



REGIONAL PROGRAMME
NATIONAL COHESION STRATEGY

www.mojregion.eu



KUJAWSKO-POMORSKIE
VOIVODESHIP

EUROPEAN UNION
EUROPEAN REGIONAL
DEVELOPMENT FUND



My region in Europe

The publication is financed by the European Regional Development Fund within the Regional Operational Programme for Kujawsko-Pomorskie Voivodeship for the years 2007-2013.

PHOTOGRAPHS:

Włodzimierz Bykowski, Renata Dąbrowska, Marek Dembski,
Andrzej Goiński, Mikołaj Kuras, Tymon Markowski, Daniel Pach,
Robert Sawicki, Jacek Smarz, Wojciech Szabelski/freepress.pl,
Tymoteusz Tymiński, Piotr Ulanowski/freepress.pl

Kujawsko-Pomorskie

KUJAWSKO-POMORSKIE
MODERNISIERUNGSPLAN

2020+

